

Genre du véhicule Voiture de livraison (châssis)      §)	Marque de fabrication V W	Type L T - 2 B (moteur DW/55 kW) cabine double - châssis / pont	Fiche d'homologation N° CH 3957 65
--	------------------------------	---	---------------------------------------

Constructeur Identification	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg		
	sur la plaquette du constructeur "283"		
	devant le N° du châssis "WV2...28..."		
Plaquette constructeur N° du châssis	à droite, sur montant arrière de la porte du passager		
Identification du moteur	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant		
Importateur principal	" D W " à gauche, latéralement au centre du bloc-cylindres		
Véhicule homologué	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad prototype		

Châssis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	V W	Type	D W
Direction	mécanique			Construction	en ligne		
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	D		
Nombre de vitesses	5	Entraînement	roues arrière	Refroidissement	eau		
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière			Alésage	76,5		
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service			Cylindrée	2382		
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR par contrôle du niveau ou			Puissance en kW	55	DIN	à V/min
Contrôle 2 circuits	différence de pression; lampe-témoin combinée			Bruit à l'arrêt	75,5 dB/A		à V/min
				Silencieux	1 = "073 119" (750 x ø 171 mm) +)		
				Mesure des gaz	Bacharach = 5,0		
				Déparasitage	-		

Carrosserie	cabine double §)			Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes	3 ou 4	Compteur de vitesse	km/h	Poids à vide	1125	525	1650 §)
Ceintures sécurité	av ArAm (E) / B (E)	ar	-	Charge utile	(châssis/cabine)		
Cale	-	Rétroviseurs	gauche + droite	Poids total			
Antivol	-			Poids garantis	1500	1680	2800
Nombre de places	1 6 ou 7 av. 2 ou 3	centre	4 ar	Pneus	185 R 14 C	185 R 14 C	+)
Dimensions §)	intérieur	extérieur		Ply / bar	8 / 3,75	8 / 4,5	
Longueur		5200	Empattements	Charge	1520	1680	
Largeur		2050	Essieu double	pour V max	130	130	
Hauteur		2145	Voies	Jantes	6 J x 14		acier
Porte à faux	av	1105	Voies				mécanique automatique
	ar	1145		Gar poids remorquable avec/sans frein	2000 / 750		
Distance volant - vers l'avant du véhicule			Braquage ø	Garantie poids de l'ensemble	-		
			g 12200 d 12200	Poids remorquable testé	2000 (attention OCR 67/5)		
				Charge garantie sur le toit	50		
				Vitesse maximale selon le constructeur	110 km/h		
				testée	_____ km/h à V/min _____ au moteur _____ pnsse de force		

§) Equipement  
 Feux de route CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de croisement CR (E) ou HCR (E)  
 Feux de position A (E) dans CR/HCR (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av 1 (E) ar 2a (E)  
 Catadioptres av ar 1 (E)  
 Feux de gabarit av ar  
 Feux arrière de brouillard B (E) ou f (e) sur demande  
 Feux complémentaires av B (E) sur demande  
 Eclairage plaque 1/ séparé  
 Essuie-glace 2/ balais avec/bmm lave-glace  
 Avertisseurs 1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08  
 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de livraison  
 Marque et type V W L T - 2 8  
 Homologation N° CH 3857 65  
 Carrosserie  
 Places total 6 ou 7 avant 2 ou 3  
 Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant D  
 Charge utile sel. la carrosserie CV-impôt 12,13  
 Poids total 2800 Cylindrée 2382

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- \* ) Insonorisation : une tôle d'absorption sous le moteur et une sous la boîte c.v.
- + ) Variantes de pneus : 195 R 14 C 8 PR 1700 (4,0) Vmax 130 km/h  
 205 R 14 C 8 PR 1850 (4,0) 130 km/h
- §) Carrosserie : livrable sur demande avec pont d'usine  

dimensions	intérieur	extérieur	poids	AV	AR	Total
longueur	2510	5325	à vide	1135	730	1865
largeur	2015	2140	charge utile	305	630	935
hauteur	400	2145	poids total	1440	1360	2800
porte à faux AR	1180	1270	poids garanti			2800
empattement						
- §) Equipement : feux de gabarit obligatoires à l'avant et à l'arrière.
- §) Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement seront établis à l'immatriculation.

30) Voiture  
de livraison

V W

L T - 2 8  
moteur: DW/55 kW  
cabine double / pont

3857 65

### Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 22.08.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 pot, 750x220x175 mm "073 119 B"

Insonorisation : cuve (1 pièce) sous moteur et boîte à vit. allant jusqu'au palier intermédiaire de l'arbre à cardan

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DW	m5	4,10-4,88	78,0	73,0	3225	ab

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur	(O) selon OCE annexe 3		(O+P) selon ECE-24		(N) Ralenti		min-1
	b =	à	k =	à	k =	à	
DW			0,70	4300	0,75	3827	
	b =	à	0,75	3354	0,80	2881	
	b =	à	0,90	2408	0,95	1935	

(S) Bacharach 3,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Voiture  
de livraison

V W

L T - divers

CH 3857 ..

65

FICHE COMPLEMENTAIRE (doit être jointe à chacune des fiches CH 3857 42 à 80)

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsbourg - Sta/Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.